

Postavite pitanje o animiranom filmu

Anne Marie Filho

Predajem uz kino





Postavite pitanje o animiranom filmu

od Anne Marie Filho

Projekcija animiranog filma treba učenicima omogućiti upoznavanje djelo, preispitati ga, formulirati kritički sud, izraziti a mišljenje, argumentirano gledište, raspravljati, usporediti, staviti u perspektive, za izgradnju veza s drugim djelima, drugim umjetnostima, drugi mediji koji su oduzeli isti predmet. Ovo je prilika da učenici stječu znanja i izgrađuju vještine koje mogu staviti na kušnju u drugim vremenima.



Kiša i riba © Risa Kimpara

Dva obična, ali različita modaliteta ispitivanje

Kada su razredi pozvani da proučavaju predmet, kakav god on bio, ponuđen od strane prirode ili proizvedene umjetnošću stvaranja kao što su, na primjer, a teksta ili filma, mogu se usvojiti dvije metode ispitivanja.

- Skup pažljivo organiziranih pitanja, često po stupnjevima složenosti, dostavlja se studentima koji na njega odgovore.
- Ispitivanje se ne zaustavlja unaprijed, već se konstruira prema promišljanja učenika kada otkrivaju predmet koji proučavaju i reagirati; organizacija tih refleksija i njihov razvoj omogućit će nužno za postizanje ciljeva postavljenih za analizu, za shvaćanje značenja, koji ostaju identični u oba modaliteta; interes ovog drugog pristup je stvoriti uvjete za progresivno usvajanje metode, autonomije, uključujući postupno osvještavanje ljudi učenike o postojanju invarijanti u svojim opažanjima. Dok se prilagođavaju njihovoj dobi i razini, to je na učitelju pozvati učenike da razmisle o strategijama koje provode ispitivati, analizirati, razumjeti, kako bi ih mogli kritizirati, asimilirati, moći ih prisvojiti, ponovno upotrijebiti i razvijati.

Da bismo ilustrirali poantu, sada ćemo zamisliti da su studenti pozvani da otkriju film Risa Kimpare, "Kiša i riba".

Održavati cilj obrazovanje slike

Prikazivanje animiranog filma je uvijek prilika za ponudu studenti susret s a rad, kreativan rad umjetnički, prema pristupu od umjetničke poduke, i ovo bez obzira na cilj kojem se težilo.

Ovdje je prikladno podsjetiti na pristup nastavi umjetnički takav da ona je formaliziran u raznim publikacije dostupne na Web stranica Eduscol, u odjeljku posvećen ovim učenjima¹. Naglasak je na kvaliteti očekivao od ovih susreta sa umjetnička djela. Studij animiranog filma može korisno crpiti inspiraciju iz prijedloge sadržane u ovim popratne isprave.

¹ <https://eduscol.education.fr/cid99287/ressources-accompagnement-enseignements-artistiques-aux-cycles.html>

Konkretno „Na dohvat ruke, na dohvat riječi, na dohvat oka: susret s likovnim djelima za uzrast od 6 do 9 godina" i

"Susret s djelima u obuci učenika od 9 do 12 godina: usudite se istraživati, propitivati, istraživati, preispitivati... postanite umjetnički istraživač".



Od mobilizacije osobnog iskustva do znanja

Djeca su dirnuta i razumiju film u svjetlu svog iskustva. Ako je ovdje posao formalno drugačiji od onih s kojim su učenici upoznati, odnosi se, u osnovi, na iskustvo koje dijele svi, iskustvo kiše, buka, ona od kišobrana, velikog ili malog s kojim se želimo zabavljati, ona od školskog autobusa možda. Angažira pamćenje, lako se usidri u osobnu povijest i potiče igru perceptivnih konotacija.

Ovisno o projektu, možemo se pripremiti za sastanak obraćajući se, prije projekcije, ovoj temi "kiše". Tko voli, tko ne voli ne? Za što? Koja memorija(e)? Koje slike? Moći ćemo pisati, crtati, postavljati se, istraživati vokabular zamišljenu kišu, prije nego otkrije što je redatelj zamislio i ispričao.

Možda će rad također imati odjek u dječjoj kulturi. Obrađuje veliki broj radova, primjerenih svim uzrastima kiša. Ovisno o dobi čitane su im knjige ili su oni sami čitali u kojima su se suočavali s likovima kiša, klasici dječje književnosti poput albuma Agnès Rosenstiehl, "Mimi Cracra, kiša, ona to voli!".

Sjetit će se dječjih pjesmica na francuskom, "Pada kiša, mokro je, žaba je zabava.", "Pada kiša, pastir", na engleskom, "Rain rain go away"... Hoće li imati priliku vidjeti Genea Kellyja kako pjeva na kiši? U svakom slučaju, za više iz razloga, osobnih, kulturnih, društvenih..., učenici već imaju u sebi resurse za razumijevanje filma.

Nesvjesno ili ne, studenti će također mobilizirati svoje znanje i iskustvo same konstrukcije priče, koje temelje njihova očekivanja i koje im omogućuju predviđanje avantura koje dolaze. U filmu Risa Kimpare, Rasplet priče je originalan u svojoj trezvenosti. To bi moglo osujetiti težnje mladih studenata, onih koji su možda hranili ta prijašnja iskustva, postavljajući temelje rane kulture književnosti i filma. Ovaj film je istovremeno narativan, s vrlo profinjenom narativnom niti, ali i kontemplativan. Moglo bi biti zbunjujuće.

Rue de Paris, kišno vrijeme, Gustave Caillebotte, 1877., Umjetnički institut u Chicagu 





istraživanje

Susresti se s djelom znači i susresti se s njegovim autorom, znači smjestiti kontekst njegova nastanka i distribucije. Učenike treba osposobiti da obrate pozornost na ove podatke. Značenje ove identifikacije potvrdit će se samo njezinim ponavljanjem, proširio i na druga djela, slikovna, glazbena, književna... Skromno je riječ o tome da ih naučimo poštovati za autora, za njegov rad i rad njegovog tima. Osim toga, moći će graditi učenje o kulturama korak po korak. čija djela nose obilježja epoha, s vremenom otkrivaju, kako se već dugo govori, "škole" za druge umjetnosti grupiranjem, ako je relevantno, umjetnika u škole prema njihovoj zemlji podrijetla, prema njihovom stoljeću, prema umjetničkog pokreta kojem pripadaju.

Animirani filmovi koji se nude na platformi prožeti su kulturom svojih autora, ali su i široko otvoreni drugim utjecajima i sastav samih produkcijskih timova često je multikulturalan. Primijetit ćemo da većina filmova ima naslove na engleskom, da će učenici ovisno o dobi i ciklusu naučiti prevoditi. Ne ulazeći ovdje u polemiku, ova upotreba engleskog za filmove proizvedene u zemljama u kojima to nije jezik dužnosnik naglašava obraćanje međunarodnoj publici čija će kultura također utjecati na prijem. Ovisno o godišnjem projektu, moći ćemo zadržati tragove ovog identifikacijskog rada na "kontekstu" radova.

U slučaju filma "Kiša i riba" sustavno su ispisane informacije koje se nude u samom filmu dva pisma: japanski alfabet pa latinski alfabet. Informacije na japanskom tako se prevode na engleski.

Naslov	Kiša i riba	Naslov se pojavljuje nakon 43 sekunde, na japanskom i in Engleski. Nazivi engleskih naslova ne počinju s velikim slovom kako zahtijeva konvencija. Japanski znakovi znače "zlatna ribica", a ne ne "kiša i riba". Oni nisu različiti male čamce koji se ističu na maglovitom horizontu. ㊦ = crveno. ㊧ = riba.
Autor	Risa Kimpara	japanski redatelj
Tim i raspodjela funkcija		Ove informacije pojavljuju se na kraju filma.
Scenarij, dizajn, montaža i animacija	Risa Kimpara	4.22
Pomoćnik za animaciju	Yusuke Kazuta	4.22
Glazba	Yusaku Masuda	4.28
Zvučni efekti	Takuji Oe	4.28
Audio mikser	Yoshito Morita	4.28
Proizvodnja	Sveučilište umjetnosti u Tokiju	4.28
Režija	Risa Kimpara	4.34
Proizvodnja	Sveučilište umjetnosti u Tokiju	4.34
Mjesto proizvodnje	Sveučilište umjetnosti u Tokiju	Pojavljuje se na ekranu od početka.
Zemlja proizvodnje	Japan	Inducirano od strane Tokyo University of Arts
Datum završetka	2010	Datum na dnu crnog ekrana, zadnja slika.

Mogu se dostaviti i druge informacije.

Duljina filma	4.47 sekundi
tehnički	2D film
Dodatne informacije o proizvodnji	Film koji je režirala Risa Kimpara ¹ kao dio njezine prve godine na Sveučilištu za umjetnost u Tokiju.

Uzimanje svih ovih elemenata u obzir ovisi o projektu koji se provodi u razredu i razini učenika. Međutim, čini se Bitno je da se učenici metodički navikavaju imenovati barem autora, ne zanemarujući pritom nastajanje filma uključuje tim, te identificirati godinu i mjesto proizvodnje.

Ako učitelj planira napraviti animirani film sa svojim razredom, on već ovdje sa svojim učenicima može promatrati drugačije funkcije koje obavljaju članovi tima, toliko uloga koje se zatim mogu raspodijeliti.

Razlika između forme ovog filma i one japanske produkcije koju su gledali može se činiti starijim ljudima. Ovdje smo bliže utemeljiteljskom djelu Kineza Te Weija (1915.-2010.) i njegovim animiranim pranjima ili posebnosti Isaoa Takahata u Priči o princezi Kaguyi (2013.). U izboru redatelja vidljivi su elementi japanske kulture.



Pripovijedanje. Pitch, sažetak, sinopsis

Zanimljivo je pozvati učenike da usmeno i/ili pismeno rade na prezentaciji predložene priče.

Možda bismo više voljeli izraz "hook" nego izraz "pitch" posuđen iz trgovine (sales pitch, commercial argument) i danas se obično koristi za evociranje prezentacije u jednoj ili dvije rečenice, koje moraju pobuditi interes, obično bez otkrivanja kraja. Općenito, ova prezentacija, ova "kuka":

- . ocrtava početnu situaciju
 - . navedite znakove
 - . izvještava o prvom događaju koji započinje priču i koji otvaranjem može promijeniti život lika(ova).
- njima polje mogućnosti, stvarajući više ili manje jaku napetost.

Film "Kiša i riba" bio je tema nekoliko ovih kratkih prezentacija.

Evo tri, preuzeta sa stranica koje citiraju djelo, uz koje je priložen četvrti prijedlog predložen na stranici na engleskom govornom području:

"Jednog kišnog dana, mali dječak čeka autobus i pušta mašti na volju. Slike mu padaju na pamet."

Platforma Films pour enfants

"Za vrijeme pljuska mali dječak čeka autobus zaklonjen pod svojim suncobranom i odlazi zamišljen."

cinemapublic.org

"Jednog kišnog dana, dječak čeka na autobusnoj stanici. Kapi vode lupkaju i prave valove u lokvi.

Odjednom, početak. Zlatna ribica u ribnjaku..."

3dvf.com

"Jednog kišnog dana dječak je mrzovoljno čekao na autobusnoj stanici. Tutnjava, kišne kapi skaču i prave valove u lokvi. Gledajući to, ugledao je nešto Iskočiti! Kad je dječak pogledao u lokvu, tamo je plivala crvena riba. Priča je to o crvenoj ribi koju je dječak vidio jednog kišnog dana."

Letterboxd, društvena mreža za ljubitelje filma

Kompozicija ove udice i izbor koji ona podrazumijeva je zahtjevna i omogućuje formativno promišljanje učenika.

U gore navedenim primjerima kiša se spominje u prvim riječima. Ona je pokretačka snaga radnja, koja udvostručuje intenzitet, koja stvara lokve, ogledala za dijete. Kad stane, stane i film.

Možemo poraditi i na još kraćim oblicima, imenici ili sloganu uz naslov.

Pisanje "predmeta" može biti prva ili nova prilika za propitivanje odabranog naslova.

Učenici će uočiti razliku između japanskog naslova koji znači "zlatna ribica" i engleskog naslova koji se prevodi na

"kiša i riba". Otkud ta razlika, koju pretpostavlja redatelj? Kakav je interes prvih, koji drugih?

Kakav bi drugi naslov učenici zamislili? U maniri La Fontainea, "Dijete, kiša i riba", što se više odnosi

na priču, bez eksplicitnog morala ovdje? Ili, vrlo drugačije, "The Wait", "Reverie in the Rain" koje prevode situaciju djeteta, njegovu način razmišljanja. Učenici mogu doći do mnogih odgovora.

Razred će također moći usporediti naslov filma s naslovima drugih stvaralaca, pjesnika, slikara, glazbenika...

djela koja su posvetili kiši, poput onih citiranih na kraju ovog dokumenta.

Sažetak je duži i govori cijelu priču. Pojam "sinopsis", uključen u leksikon kinematografije, kan smatrati sinonimom i kao takav prezentirati učenicima od 9 do 12 godina. Sažetak "Kiše i ribe" predstaviti će neke lako premostive poteškoće, s jedne strane zbog prožimanja sanjarenja u stvarno iskustvo, s druge je zbog pluraliteta tumačenja u pogledu likova i poveznica koje ih spajaju. Sažetak pita učenici prepoznati mjesto, likove, poveznice koje ih spajaju, radnju u kojoj sudjeluju.



Mjesto, dekor

Film ne prikazuje određenu postavku. Rijetki tragovi podržavaju hipoteze:

Vizualni tragovi:

- . Bijela barijera (u 0,23)
- . Duguljasti znak (0,48) koji razumijemo označava autobusnu stanicu
- . Autobus ili autobus
- . Skicirano drveće i zgrade (od 3,29)

Zvučni znakovi:

- . Zvuk vožnje automobila
- . Zvuk autobusa i njegovih pneumatskih vrata.

Ovisno o osobnom iskustvu učenici će prepoznati grad, selo, zaselak, cestu,

kampanju, ali teško da će moći ići dalje i potvrditi svoje hipoteze. Radnja se može odvijati na mjestima, u različitim zemljama.

Kiša, zatim blještavilo uzrokovano povratkom sunca skrivaju ili preplavljuju elemente dekora. Pažnja je ovakva fokusiran na dijete, kišobran, autobus, nekoliko bitnih elemenata za priču, a prije svega na kišu pa sunce koji su bitni akteri i koji hrane djetetove emocije.

Tijekom prvog susreta Satsukija, Mei i Totoro u filmu "Moj susjed Totoro" (Hayao Miyazaki, 1988.), kišna zavjesa također skriva sivi dekor tako što ga fragmentira. Je li se redatelj sjetio ove epizode filma?

Kiša i svjetlost imaju moć rastvaranja. Otapanje elemenata dekora pojačava odabrane boje.

nestaju precizni oblici i dijete evoluiru u sveprisutnu sivu boju, zatim u jasnoću narančasto-žute.

Nekoliko nijansi jedva razlikuju dječakove čizmice, njegovu blago plavkastu odjeću, poput varijacija sive.

Svijet kiše jednobojan je poput Te Weijevih rublja. Crvena riba, zlatna ribica, donosi zlatnu boju koja

zatim dosegne cijelo nebo, u trenutku kada konačno stigne očekivana odrasla osoba. Boje dekora podudaraju se s osjećaji, djetetove emocije, znače ih onoliko koliko su uzrok.

Kiša i riba © Risa Kimpara





Likovi

U ovom dekoru dojmova glavni lik je prepoznatljiv. On je dijete. Njegovu malu veličinu označavaju:

- . Proporcije dijete/kišobran
- . Proporcije znaka dijete/autobusna stanica
- . Proporcije dijete/odrasla osoba, u ptičjoj perspektivi njega u posljednjem dijelu (slika koja ga prikazuje uz odraslu osobu).

Vjerojatno se radi o dječaćiću, ako ga protumačimo u ovom smislu:

. Njegova odjeća, koja je dječja i češće je nosi dječak, ali razred možda ima želim razgovarati o tome

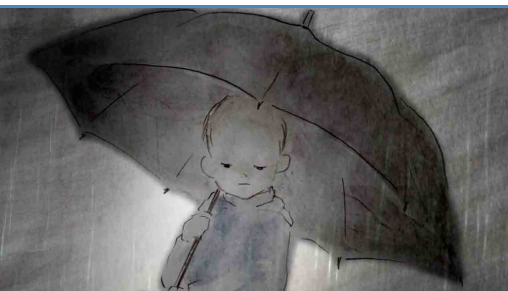
. Njegova kratka frizura, ali i o tome će studenti moći raspravljati.

Autori gore navedenih prijedloga jednoglasno prepoznaju dječaćića.

Crtež također daje naznake o stanju uma djeteta.

. Njegovo lice: oči, usta su izražajni.

Usta su iscrtana, "zgužvana" linijom koja može izraziti tugu, tugu, radost, iznenađenje.



Dijete prelazi od tuge do zadovoljstva otkrivanjem mačke, zatim do čuđenja sanjarenje prije nego što radosno pronade očekivanu odraslu osobu. Svi ti osjećaji označeni su u jednom redu. Način na koji vuče kišobran naglašava dojam od tuge.

Oko djeteta ostali likovi su neprecizni.

. Životinje, stvarne poput tamne mačke koja mjauče i bježi iz vode; pravi i nestvarno u isto vrijeme, poput ovih zlatnih ribica koje se množe kroz sanjarenje a koji lete.

. Ženska figura, poput metamorfoze jedne od ovih riba, koja pozira poljubac u djetetov kapak.

. Muška figura, koja intervenira na kraju, miluje je kosu djeteta, prije nego što nastavi svoje putovanje s njim.

Odrasli su, u djetetovim snovima kao i u stvarnosti, nježni i zaštitnici. Njihova prisutnost povezuje se sa zadovoljstvom i srećom. Studenti formulirat će hipoteze. Oni će bez sumnje htjeti prepoznati u čovjeku ono oca da dijete čeka i morat će opravdati ovo tumačenje. Hoće li i suditi da je sanjana žena slika majke na koju dijete misli? Majka odsutan u stvarnosti, ali prisutan u mašti malog dječaka.

Ženska figura kao da je rođena iz metamorfoze zlatne ribice, ribe d'or kako kažemo na engleskom, "zlatna ribica". Ona, čija zlatna kosa razvija se poput prekrivenih ribljih peraja, brzo nestaje.

Metamorfoza životinja u ljude i obrnuto univerzalna je tema i pojavljuje se u mnogim legendama, u Japanu kao i u drugim zemljama.

Čitač Ovidija i otvoren zapadnoj kulturi, Hayao Myazaki to je iskoristio mašte skladanjem "Ponyo on the cliff" (2008), priču o a zlatna ribica djevojčica, ne bez nadahnuća, iz daleka, Andersena.



Kiša i riba © Risa Kimpara



Akcija

pada kiša. Dijete, vukući za sobom kišobran, ide prema autobusnoj stanici.

Od 0,15 do 0,39 dijete prelazi teren s lijeva na desno, tužnog izgleda, vuče kišobran. Pokret je podcrtan sa izmjenom kadrova, prikazujući dijete u krupnom pa u srednjem planu. Svaka promjena plana omogućuje nam zamjenu. Pomaknite dijete lijevo od slike i ponovite ovaj pokret s lijeva na desno.

Hitac 0,30/0,31 superponira dva hica.

U nekoliko navrata, film će superponirati dvije slike, označavajući prijelaze s velikom fluidnošću.

Od 0,31 do 0,39 dijete prelazi polje i nestaje, napušta okvir s desne strane ostavljajući prazan prostor da se pojavi i zatim naslovni likovi nestaju.

U 0,47 i do 0,54 film prikazuje dijete kako stoji na autobusnoj stanici.



Dijete stoji na autobusnoj stanici. Dođe autobus, stane i ode.

Od 0,55 do 1,07 autobus ulazi u teren s lijeve strane, prelazi pa se zaustavlja, prije nego što izađe iz kadra u desno.

Zvučni zapis pruža informacije o pneumatskom otvaranju vrata zatim zatvorite, a da ih ne vidimo na slici.



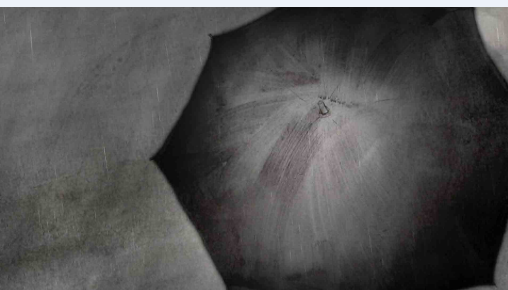
Dijete nije ušlo u autobus. Ostao je, čeka ispod uporna kiša.

U 1,08 autobus koji nestaje otkriva dijete koje još uvijek stoji na autobusnoj stanici. mi možda mislio da će ući u autobus i iznenaditi se kad ga vidi.

Pljusak se pojačava. Dijete otvara svoj kišobran koji odjekuje.

Od 1,09 do 1,16 dijete je zauzeto otvaranjem kišobrana.

U 1,17, kišobran prekriva gotovo cijelo polje, zatim se vidi dijete u krupni plan (1,18) i srednji snimak (1,19), pri čemu su dvije slike postavljene u 1,19.



Mačka mu se pridružuje i skriva u njegovoj blizini ispod kišobrana.

Dijete čeka i nekoliko sekundi je posvećeno tome da mu se pokaže ovako, nepomično-žuč, besposlen. Tada mu dolazi ideja (1,31, superponirane slike) da se igra s njegovim kišobran (1,31 do 1,42). Dok je snimka još izbliza, dijete se malo vidi postupno lagano tonući, kao da pogled na njega dobiva visinu, u snimci za praćenje koja je i stražnja i okomita. Od 1,42 do 2,05 pažnja djeteta apsorbira mijaukanje mačke koje ostaje izvan ekrana. Dijete je sada u središtu slike i, u 2,00, novi vertikalni pokret omogućuje vam da otkrijete mačku.

2,05 otkriva dijete na autobusnoj stanici, kao što smo vidjeli prije (usp. 1,19), ali pod njegov kišobran sklonila se mačka. Dijete više nije samo.



Kiša i riba © Risa Kimpara



Dijete i mačka promatraju svoj odraz u lokvi. Dijete otkriva zlatnu ribicu koja je počinje letjeti oko njega, u pratnji jata drugih riba koje se vrte. Pojavljuje se ženski lik nasmije se, poljubi djetetovo lice prije nego nestane.

Sljedeća slika (2.20/2.11) je iznenađujuća. Izgleda kao niski kut, ali refleksija je ta koja objašnjava ovaj efekt. Likovi su podijeljeni u odrazu lokve (2.12-2.20), dva svijeta tada koegzistiraju, au vodi će se otvoriti svemir neobičan.

Zlatna ribica se pojavljuje u 2.25 kao da je rođena iz kapi vode koja zauzima sliku od 2.21 do 2.25. Čini se da umire u 2.38 i ponovno se rađa od dviju ruku koje ga uzmu, zaklone i puste da pobjegne kao što se čini s pticom (2.39-2.45). Ovo dvoje ruke ne izgledaju kao ruke djeteta koje postaje zadivljeni promatrač leta ribe, zatim svih ribe oko njega. Slika ga stavlja u središte, u krupnom planu, u krupnom planu, u srednjem kadru također da otkrije balet brojnih riba oko njega (2.55-3.03, superpozicija). U 3.10, krupni plan nam omogućuje da uhvatimo poljubac te žene sa svjetlom kosom pozira na kapku, prije nego što nestane (3.13, nekoliko slika postavljenih jedna na drugu da naznače brzinu kretanje). Dijete ostane samo pa nestane.

Prazno polje, obojeno sve više žutim i ružičastim bojama, odozdo prema gore i s desne strane prelazi zlatna ribica lijevo (3.20). Riba nestaje u dubini polja (3.21).

Sunce se vratilo. Ribe su nestale, ali nebo, opet sunčano, njihove je boje. Mačka odlazi. Odrasla osoba, vjerojatno izvan autobusa, sada je s djetetom. Nježno joj miluje glavu. Odrasla osoba i dijete odlaze zajedno.

Nebo pozlaćeno suncem ispunjava cijelo polje od 3.22 do 3.28. Narančasti oblici na nebu podsjećaju na oblik ribe crvena, zaobljenost tijela, izduženi trokutasti rep. Siluete djeteta i mačke, leđima okrenuti prema nebu i u dekoru, ponovno se pojavljuju, duplicirani u svom odrazu na tlu, dok se pogled usmjeren na njih povlači, kao pod efektom od stražnjeg praćenja hica. Zatvoreni kišobran potvrđuje da je kiša prestala. Mačka ostavlja dijete (3.36). U 3.55, slike su postavljene iznad i dijete se vidi odozgo, njegova glava dolje u sredini i njegovo lice kao da se odražava u lokvi koja dijete, još uvijek fascinirano, nastavlja promatrati. U odrazu se pojavljuje sjena iza njega (4.05). Dijete ih širi oči. Okreće se i suočava s dolaskom (4.08) čiji pogled film prihvaća i koji ostaje izvan ekrana. Dijete se tako vidi u ronjenje, iznenađeno, bez osmijeha. Ruka, velika i široka, ulazi u okvir s vrha okvira i oslanja se na njegovu glavu (4.12) koje pokriva. Dijete zatvara oči i ponovno ih otvara, sada se smiješi (4.14), čak sve više i više crveni više (4.15). Njegovo sretno lice superponirano je na autobus (4.16) koji napušta kadar izlazeći kroz kadar s desne strane i koji pritom otkriva dijete i odraslu osobu koja sada drži kišobran. Odrasla osoba pruža ruku djetetu (4.18) i dvije siluete koje zbunjeni u profilu (4.20) sada se pomiču ulijevo i nestaju. Polje je prazno (4.20/4.22) do pojavljuju se zasluge. Odrasla osoba i dijete ponovno se pojavljuju u sredini, iza imena članova tima. Leđa su im i čini se da idu prema dubini polja.

Izvan kamere je prostor priče koji se ne pojavljuje u kadru. Polje je vidljivi prostor unutar okvira. Autor izvan kamere na trenutak skriva od gledatelja ono što dijete vidi: mačku, odraslu osobu.

proširenja:

Na temelju tragova pronađenih u filmu, od učenika se može tražiti da zamisle što se dogodilo prije, da daju ime djetetu, da izmisli svoju priču, onu koja ga navodi da doživi trenutke o kojima govori film.



Tema

Definicija teme ovdje može potaknuti raspravu u razredu.

Čini se da je tema čekanja ovdje u središtu pripovijesti.
No, može biti zanimljivo okarakterizirati ga: besposlen, usamljen...

Značajna je i tema kiše. O tome svjedoči i naslov koji na engleskom jeziku sadrži riječ "rain".

Obrađuje se i tema djetinjstva: sposobnost sanjanja, maštanja, sposobnost prepuštanja stvarnosti njenom odrazu, rasporedite oko sebe svemir otkriven u sebi i/ili u legendama, pričama... ali i odnos s odraslima s te ženske i muške figure. Očinska figura je prepoznatljiva, majčina figura je sanjana. Bi li majka bila odsutan, bolestan kao u My Neighbor Totoro od Miayasakija gdje dvije djevojčice, Satsuki i Mei, žive same sa svojim ocem?

Koinobori u Japanu, Dmitri Popov



Hiroshige, 1895. Brooklynski muzej



Uzorak leteće ribe

Leteće ribe igraju važnu ulogu u japanskoj kulturi. Oni su zastupljeni u Koï Nobori, doslovno "šaranski potečići", koji su vjetrovke u obliku koi šarana, napravljene za "Tango no sekku", "dječačka zabava (sekku). Snažni šarani plivaju uzvodno sa hrabrost koja im je priskrbila ovo priznanje. Ovaj uzorak "leteće ribe", čiji naslov Japanka, "zlatna ribica", naglašava važnost, stavlja sanjarenje u središte filma, unutarnji život dječacića, na trenutak otkriven pojavom ribe.



Zvučni zapis

Zvučni zapis filma potpuno je lišen dijaloga. Odlučujući, čini više od podrške, on pojačava vizualnu percepciju, ona ga usmjerava. Podcrtava kompoziciju, pokret, definira trenutke, podupire, podupire značenje, pomaže do razumijevanja. Može smanjiti višeznačnost slika.

Slušajte bez gledanja

Ako projekt želi skrenuti pozornost učenika na važnost ove glazbene podloge, moguće je predložiti da je poslušaju prije nego što pogleda film, za sebe, a zatim pusti učenike da formuliraju hipoteze na temelju ovog slušanja. Soundtrack filma Rain and Fish sastoji se od tri dijela koja su očigledna uhu.

- . U prvom čujemo da pada kiša, netko šeta, auti voze, "auto" stane i opet krene, ali djeca mogu prepoznati zvuk pneumatskih vrata autobusa, zvono koje prethodi mijauku. Hoće li im njihovo osobno iskustvo također omogućiti da budu pozorni na udaranje kiše po kišobranu?
- . U drugom, glazba, poput zvuka ksilofona, prekriva zvučno polje, isprekidano zvukom kiše. U početku je spor, zatim vrlo brz, pa se opet mijenja.
- . Konačno, u trećem, kiša se više ne čuje. Zvono tiho zazvoni, a zatim nestane. Automobili voze uz buku koju proizvode njihovo kretanje po mokrom terenu, vozilo stane, netko hoda, ptice plaču, vozila i dalje voze, nekoliko koraka, pa zadnji zvuk, onaj kapi vode.

Ovaj soundtrack sastoji se od zvukova poznatih mladim studentima koji će moći formulirati hipoteze koje će film potvrditi ili će poništiti. Drugi dio može izazvati nedoumicu i nikakav zvučni trag, osim uporne kiše, sa sigurnošću upućuje na stvarnost. Gdje su nestale šetalica, mačka, vozila? Nestanak tih zvučnih elemenata postavlja pitanje signalizira li to nestanak stvarnog i poznatog svijeta.

Poslušajte i prepoznajte porijeklo zvukova na slici

Tijekom projekcije, kod učenika je zanimljivo naviknuti se razlikovati:

- . Zvukovi koji pripadaju predstavljenoj stvarnosti. (Primjer: kiša koju vidim na slikama). Jesu li to baš oni koje obično čujemo? Ima li razlike između uobičajenog doživljaja tih zvukova kod djece i njihovog vraćanja u film? Ovdje su zvukovi realni, ali pozornost privlači njihova diskriminacija, isticanje pada kapljice vode na primjer.
- . Zvukovi čije porijeklo nije u prikazanoj stvarnosti. (Primjer: glazba koju nitko ne svira u predstavljenoj stvarnosti). Pa je redatelj dodao ovu glazbu. Zanimljivo je pitati zašto pogotovo jer se u ovom filmu ona pojavljuje samo u vrlo specifičnom trenutku, napreduje od sporog do brzog, a zatim ponovno usporava. Učenici će nedvojbeno vidjeti da prati ples letećih riba, da je zvuk instrumenata vrlo blizu kapi kiše.

Glazba se poklapa sa sanjarenjem, s pokretom mašte koja se rađa, proizlazi iz iskustva kiše iz djetinjstva, pogoršanog usamljenošću čekanja besposlen. Ističe metamorfozu stvarnosti koja ipak ostaje polazište sanjarenja: vrlo stvaran zvuk kiše, na trenutak povezan s mačje zvono, postaje kristalno čista glazba. Voda postaje instrument za glazbu i padajuće kapi odjekuju poput oštrica ksilofona.

O zvukovima u kinu, možemo se pozvati na jasna i ilustrirana objašnjenja na stranici: <http://upopi.ciclic.fr/vocabulaire/glossaire>

Pogledajte film bez zvuka

To je vježba koja se često prakticira, što nam omogućuje da predložimo jednu ili više zvučnih zapisa i analizirati kako utječu na recepcija filma.

Učenici su uvijek pažljivi na varijacije u značenju i emocije percipirane prema izborima zvuk implementiran.

Učenici će također napraviti razliku između glazbe i zvučnih efekata.



Mrežni film

Dječja književnost

Postoji mnoštvo radova koji se bave iskustvom kiše.
Zašto ne izabrati radove koji nude pozitivnu viziju kiše?
Pjesme na temu kiše...

"Pada kiša", Les Ziaux, Raymond Queneau (1943.), pjesma puna vedrine koju će učenici moći oponašati kao mladi Oulipians.

"Pluie", À la borde du temps (1984.) i "Le loup vexé", Enfantasques (1974.), Claude Roy, poetski i zabavni tekstovi.

"Pluie", Les Stances, Jean Moréas (1899.), osam melankoličnih stihova koji mogu odjeknuti djetetovo sanjarenje.

"Kiša", The bias of things, Francis Ponge (1942.), neobična evokacija vezana za zvukove i oblike, u progresija bliska onoj u filmu.

"On plače u mom srcu", Romance bez riječi, Paul Verlaine (1874.). "Barbara", stihovi, Jacques Prévert (1946.).

Animirano kino

"Moj susjed Totoro", Hayaho Miyazaki (1988). "Ponyo na litici", Hayaho Miyazaki (2008.)

Boja

"Kiša, para i brzina", William Turner, 1844., Nacionalna galerija, London.

"Kiša na grad", Takeushi Seiho, između 1864. i 1942., Musée d'Orsay, Pariz.

"Studija morskog pejzaža s kišnim oblakom", John Constable, 1828., Kraljevska akademija umjetnosti, London.

Usporedba između djela japanskog slikara Hiroshigea i djela koja je on inspirirao, "japanijerija" Vincenta van Gogha:

"Iznenadni pljusak preko mosta Shin-Ōhashi i Atakea", 1857., Hiroshige, Kongresna knjižnica Sjedinjenih Država i

verzija Vincenta van Gogha "Most na kiši, nakon Hiroshigea", 1887., Muzej, Amsterdam.

"Pšenično polje na kiši", 1889., Vincent van Gogh, Muzej umjetnosti Philadelphia.

Zaklonjen od kiše, Hanabusa Itchō, 1709. Metropolitan Museum of Art



Glazba

"Kap vode" (Preludij opus 28 br. 15), 1838., Frédéric Chopin.

"Vrtovi na kiši" (grafike), 1903., Claude Debussy.

Claude Debussy je izjavio da je gledao Turnerove slike u Londonu prije nego što je komponirao ove Grafike.

<https://admin-ressources.philharmoniedeparis.fr/0769180-estampes-de-claude-debussy.aspx>

"Rain Tree, za dvije marimbe i vibrafon", 1981., Toru Takemitsu.

Ovaj japanski skladatelj nekoliko je djela posvetio kiši, posebice 1980-ih. Ovaj, igrao se s njim udaraljke, "imitativna" je i može probuditi maštu učenika.

<https://edutheque.philharmoniedeparis.fr/doc/CIMU/0962799>